

3

Pizza e dolce vita... Evviva i pregiudizi!

1



- a) Abbiamo fatto delle mini interviste a stranieri che vivono in Italia.
Ecco le risposte. Ascoltate.

Cosa ne pensa dell'Italia e degli italiani?



Heidi (Svizzera)



Klaus (Germania)



Pedro (Spagna)



Mirja (Svezia)



John (Inghilterra)



Gisèle (Francia)



- b) Gli intervistati hanno espresso giudizi positivi e negativi. Quali sono?
Ascoltate e prendete nota.

+	-
<i>ottime madri</i>	<i>rumorosi</i>

- c) Per relativizzare o rafforzare i giudizi e le opinioni gli intervistati usano determinate espressioni. Riprendete i giudizi al punto b) rafforzandoli o relativizzandoli con l'aiuto delle espressioni seguenti.

quasi
piuttosto
e poi

assolutamente
proprio
davvero

Sono proprio ottime madri ...

d) La vostra opinione. Cosa ne pensate dei (pre)giudizi espressi nelle interviste?
 Intervistate i vostri compagni, lavorate in piccoli gruppi.

- Con quali opinioni siete d'accordo?
- Con quali non siete d'accordo?
- Secondo voi si tratta solo di luoghi comuni?

2

Quali sono le forme verbali nuove? Sottolineatele.

Avete notato quali verbi ed espressioni introducono questa nuova forma?



Penso che gli italiani
 siano il popolo più
 rumoroso che esista.



Mi sembra che
 gli uomini italiani si
 sentano in dovere ...



Penso che siano delle
 ottime cuoche e ...



Non so se gli
 italiani siano davvero
 così caotici ...

Penso che
 abbiano un ritmo diverso,
 che vivano e lavorino in
 modo diverso.



Trovo che non
 sappiano cosa sia la
 puntualità.



Pizza, spaghetti ...

→ Es. 1

Evviva il congiuntivo!



3

Penso che
Mi sembra che
Trovo che
Non so se

sia



Preferisco parlare ...



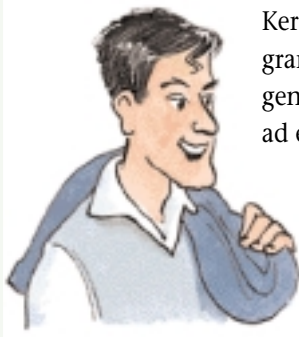
il più rumoroso che esista



Es. 2, 3, 4, 5

3

- a) Le opinioni possono essere diverse. Che cosa pensa Kerstin degli uomini italiani? Leggete.



Kerstin, ma tu pensi davvero che gli italiani siano dei grandi donnaioli? A me non sembra proprio. Siamo cordiali, gentili, ci piacciono le belle donne, d'accordo, ma da questo ad essere tutti donnaioli ...



Mah, io ho l'impressione che molti italiani siano così. Guarda, a me è capitato ... forse perché sono la tipica nordica, alta e bionda, ma mi fischiavano dietro, mi fissavano, facevano anche dei complimenti piuttosto pesanti ...

Io penso che non si possa generalizzare. Ogni persona è diversa, ognuno reagisce in modo diverso.

Beh, io la penso così, e non credo di esagerare. Secondo me è una caratteristica tipicamente italiana, un uomo nel mio paese non reagirebbe così.



non credo di esagerare



Es. 6, 7, 8, 9

- b) Riflettiamo insieme. Scrivete i verbi e le espressioni che introducono un'opinione personale o un dubbio. Quali vogliono il congiuntivo, quali no?



dubbio

opinione personale

insicurezza

Es. 10

4 Opinioni, opinioni...

Hanno detto e scritto di noi ...

Il paradiso è un poliziotto inglese, un cuoco francese, un tecnico tedesco, un amante italiano: il tutto organizzato dagli svizzeri. L'inferno è un cuoco inglese, un tecnico francese, un poliziotto tedesco, un amante svizzero, e l'organizzazione affidata agli italiani.
John Elliott, scrittore inglese

Tutto è in ritardo in Italia, quando si tratta di cominciare un lavoro. Tutto è in anticipo, quando si tratta di smetterlo.
Giuseppe Prezzolini, scrittore

Gli italiani sono un popolo di sedentari: chi fa carriera ottiene una poltrona.
Gino Bartali, corridore ciclistico

Gli italiani? Sono tanto intelligenti: peccato che non pensino.
Carlo Emilio Gadda, scrittore

Se c'è una cosa che in Italia funziona è il disordine.
Leo Longanesi, scrittore

Per trent'anni, sotto i Borgia, gli italiani hanno avuto guerre, terrore, spargimento di sangue e morte, ma hanno prodotto Michelangelo, Leonardo da Vinci e il Rinascimento. Gli svizzeri hanno avuto cinquecento anni di democrazia e di pace e cosa hanno prodotto? L'orologio a cucù.
Orson Welles, attore e regista statunitense

L'Italia conta oltre 50 milioni di attori. I peggiori stanno sul palcoscenico.
Orson Welles

Gli italiani: un popolo buono a niente e capace di tutto.
Leo Longanesi, scrittore

a) Che cosa ne pensate?

- Quale giudizio vi piace di più?
- Quale trovate più divertente?
- Quale coglie più nel segno?
- Volete aggiungerne uno voi?

disordine



Es. 11, 12

b) Ogni popolo europeo ha le proprie "particolarità". Commentate le illustrazioni e scrivete un sottotitolo.




Es. 13

5 Noi e gli altri. Le opinioni di due italiani su alcuni popoli europei.



- a) **Intervista con Arianna Bortolini**
Quale popolo sa godersi la vita?

Secondo me sono loro a sapersi godere la vita.

Sono loro a sapersi godere la vita. 



- b) **Intervista con Carlo Manfredi**
Quale popolo si crede superiore agli italiani?

Ho l'impressione che si credano superiori ...



- c) **Ascoltate nuovamente le due interviste e completate.**
Che cosa dicono le persone intervistate

dei tedeschi:
 degli inglesi:
 dei francesi:
 degli italiani:

- d) **Cosa pensate delle risposte degli intervistati?**

- Quale risposta vi ha sorpreso maggiormente?
- Con quale risposta siete d'accordo?
- Con quale risposta non siete assolutamente d'accordo?

 Es. 14, 15

- 6 a) **Giudizi, pregiudizi o malintesi? Ascoltate l'esperienza della famiglia Stockhardt in Sicilia. Qual è stato il malinteso?**



www.circumetnea.it/800/home.htm



- b) **Riascoltate e rispondete alle domande.**

- Dov'era la famiglia Stockhardt e perché?
- Perché i passeggeri li guardavano con interesse?
- Che cosa hanno raccontato gli emigranti siciliani?

- c) **Continuate voi la storia della famiglia Stockhardt. Cosa può essere successo dopo?**
La signora era felicissima, ci ha abbracciato e ...

- d) **Raccontate una vostra esperienza in Italia.**

Donne d'Italia, donne d'Europa Orgoglio e pregiudizi



Chi sono le migliori come madri?

Come rispondono	60%	3,4%	3%
le italiane	le italiane	le spagnole	le tedesche
le francesi	29,5% le francesi	37,5% le italiane	7,5% le spagnole
le inglesi	33,5% le inglesi	38% le italiane	10,5% le spagnole
le tedesche	9,5% le tedesche	54,5% le italiane	4,5% le spagnole

SONDAGGI INSONDABILI



Con chi non lascerebbe solo suo marito?

Come rispondono	15,8%	21%	12,4%
le italiane	con una italiana	con una svedese	con una spagnola
le francesi	6% con una francese	41,5% con un'italiana	22% con una svedese
le inglesi	24,5% con un'italiana	23,5% con una francese	14,5% con una svedese
le tedesche	26% con un'italiana	23,5% con una francese	10,5% con una spagnola



A chi affiderebbe i suoi soldi?

Come rispondono	32%	26%	8,2%
le italiane	a un'italiana	a una tedesca	a un inglese
le francesi	28,5% a una francese	27,5% a una tedesca	12% a un inglese
le inglesi	55% a un inglese	14,5% a una tedesca	4,5% a una italiana
le tedesche	38% a una tedesca	16,5% a una svedese	6,5% a un inglese



Quale europea famosa metterebbe come simbolo sull'euro?

Come rispondono			
le italiane	54,6% Rita Levi Montalcini	12,4% la regina d'Inghilterra	8,4% E. Bonino C. Cardinale
le francesi	16% Danielle Mitterrand	37% Claudia Cardinale	21% Simone Weil
le inglesi	62% la regina d'Inghilterra	7% Danielle Mitterrand	6% Claudia Schiffer
le tedesche	28,5% Danielle Mitterrand	21,5% la regina d'Inghilterra	14% Claudia Cardinale



Da chi vorrebbe essere invitata a pranzo?

Come rispondono			
le italiane	36% un'italiana	20,6% una spagnola	19,8% una francese
le francesi	56% un'italiana	16% una spagnola	7,5% una francese
le inglesi	13% una inglese	50,5% un'italiana	15,5% una francese
le tedesche	49% un'italiana	23,5% una francese	10% una spagnola



© Myriam De Filippi/Donna Moderna 1999 e Pat Carra, 1999

Dividetevi in gruppi e fate un sondaggio. Rielaborate le risposte e presentatele sotto forma di statistica.

Questionario

inglesi - austriaci - francesi - svizzeri - spagnoli - italiani - tedeschi - greci - olandesi - portoghesi ...

- Con chi vorrebbe trascorrere una serata romantica?
- Con chi non lascerebbe sola/o sua moglie / suo marito?
- Da chi vorrebbe essere invitata/o a pranzo?
- A chi non affiderebbe i suoi soldi?
- A chi non presterebbe la sua macchina?
- Chi sono le madri migliori?
- Chi sono i padri migliori?

Tutto libri: l'abbiamo letto per voi
Le stranezze di un popolo



PSICOANALISI

«Da evitare i giochi [...] a sfondo sociologico. [...] I tedeschi adorano la psicoanalisi e non mancheranno l'occasione che gli viene offerta. Moltissimi si sono sottoposti a terapie d'urto nei centri gestalt: luoghi in cui si trascorrono allegri fine settimana durante i quali gruppi di tedeschi rivivono i grandi traumi dell'infanzia (nascita inclusa) rinchiusi in stanzoni imbottiti, lanciando ululati raccapriccianti su sottofondi wagneriani. Non vi resta che nascondere eventuali libri di Freud e sorvolare sull'argomento. I tedeschi hanno una pericolosa vocazione a fare i terapeuti dell'umanità».

Qual è la vocazione dei tedeschi?
Come ci si difende dai patiti della psicoanalisi?
A che cosa si sono sottoposte molte persone?

LINGUA

«La lingua tedesca sembra fatta apposta per celare informazioni importanti. L'abitudine di mettere i verbi in fondo alla frase è un esempio: non si riesce a capire subito dove uno vuole andare a parare ma si è costretti ad ascoltare fino in fondo. Non deve stupire quindi se loro rimangono allibiti del nostro mondo di conversare, che tende a sovrapporci l'un l'altro, a rispondere prima che l'interlocutore abbia finito».

Che cosa c'è di tipico nelle frasi in lingua tedesca?
Cosa c'è di tipico nel modo di conversare degli italiani?

VERDI

«Il movimento dei Verdi è nato in Germania ed è quindi probabile che il vostro ospite sia un giovane Grüner. [...] I Verdi tedeschi seguono corsi paramilitari di ecologia domestica. [...] Cercheranno di convincervi a vendere la macchina per passare alla bicicletta; ridurre o eliminare l'uso della lavapiatti perché fa male ai pesci; insaponare ma non risciacquare i piatti [...]; limitare l'uso dell'acqua corrente; in particolare quella dello sciacquone; costruire un biogarten nel terrazzo, per riciclare i rifiuti organici».

Che corsi seguono i Verdi?
Perché vorrebbero eliminare la lavapiatti?

© Castelvechi 1997

COME SOPRAVVIVERE AGLI ITALIANI.

E ora vendicatevi! Scrivete una pagina sugli italiani e le loro stranezze.

Ricorda

Der Congiuntivo presente: Formen

1.6.1

Regelmäßige Verben

Penso che ... **vivano** e **lavorino** in modo diverso.

lavorare
io lavori
tu lavori
lui/lei lavori
noi **lavoriamo**
voi **lavoriate**
loro **lavorino**

Die ersten drei Personen haben die gleiche Endung: (io, tu, lui/lei) lavori/viva/senta. Daher wird das Personalpronomen angegeben.

Mi sembra che gli uomini italiani **si sentano** quasi in dovere ...

vivere
io viva
tu viva
lui/lei viva
noi **viviamo**
voi **vivate**
loro **vivano**

sentire
io senta
tu senta
lui/lei senta
noi **sentiamo**
voi **sentiate**
loro **sentano**

Die Verben auf -ere und -ire haben gleiche Endungen.

Unregelmäßige Verben

Penso che **siano** delle ottime cuoche.

essere
sia
sia
sia
siamo
siate
siano

avere
abbia
abbia
abbia
abbiamo
abbiate
abbiano

Auch bei den unregelmäßigen Verben haben die ersten drei Personen die gleiche Endung.

Penso che **abbiano** un ritmo diverso ...

sapere
sappia
sappia
sappia
sappiamo
sappiate
sappiano

potere
possa
possa
possa
possiamo
possiate
possano

Trovo che non **sappiano** cosa sia la puntualità.

Auslöser des Congiuntivo

1.6.5

Penso che siano delle ottime cuoche.

Trovo che non sappiano cosa sia la puntualità.

Mi sembra che si sentano in dovere di ...

Non so se siano davvero così caotici.

penso che

trovo che

sembra che

non so se

sia ...

Der Congiuntivo drückt einen subjektiven Standpunkt, einen Zweifel oder eine Unsicherheit aus. Er steht meist im Nebensatz und wird durch bestimmte Verben und Ausdrücke im Hauptsatz ausgelöst wie z. B.: *penso che, trovo che, mi sembra che, non so se ...*

Penso che siano **il popolo più rumoroso** che esista.

il più ... che

Im Relativsatz, der dem relativen Superlativ folgt, steht ein Konjunktiv.

Der Infinitivsatz mit Präposition *a*

3.2.3

Sono loro **a sapersi godere** la vita.

... **a sapersi godere**
= **che si sanno godere**

Ein Relativsatz kann durch *a* + Infinitiv ersetzt werden (v. a. in der gesprochenen Sprache).

Infinitiv statt Congiuntivo

1.6.6

Non credo **di esagerare**.

di esagerare

Preferisco **parlare** delle italiane.

preferisco parlare

In Nebensätzen wird der Congiuntivo durch *di* + Infinitiv ersetzt, wenn Haupt- und Nebensatz das gleiche Subjekt haben. Nach dem Verb *preferire* wird der Infinitiv ohne Präposition angeschlossen.

Wortbildung: Substantive – die Präfixe *dis-* und *s-*

2.3

Se c'è una cosa che funziona è il **disordine** ..

ordine - **disordine**

Die Präfixe *dis-*, *s-* und *in-* verändern die Bedeutung ins Gegenteil.